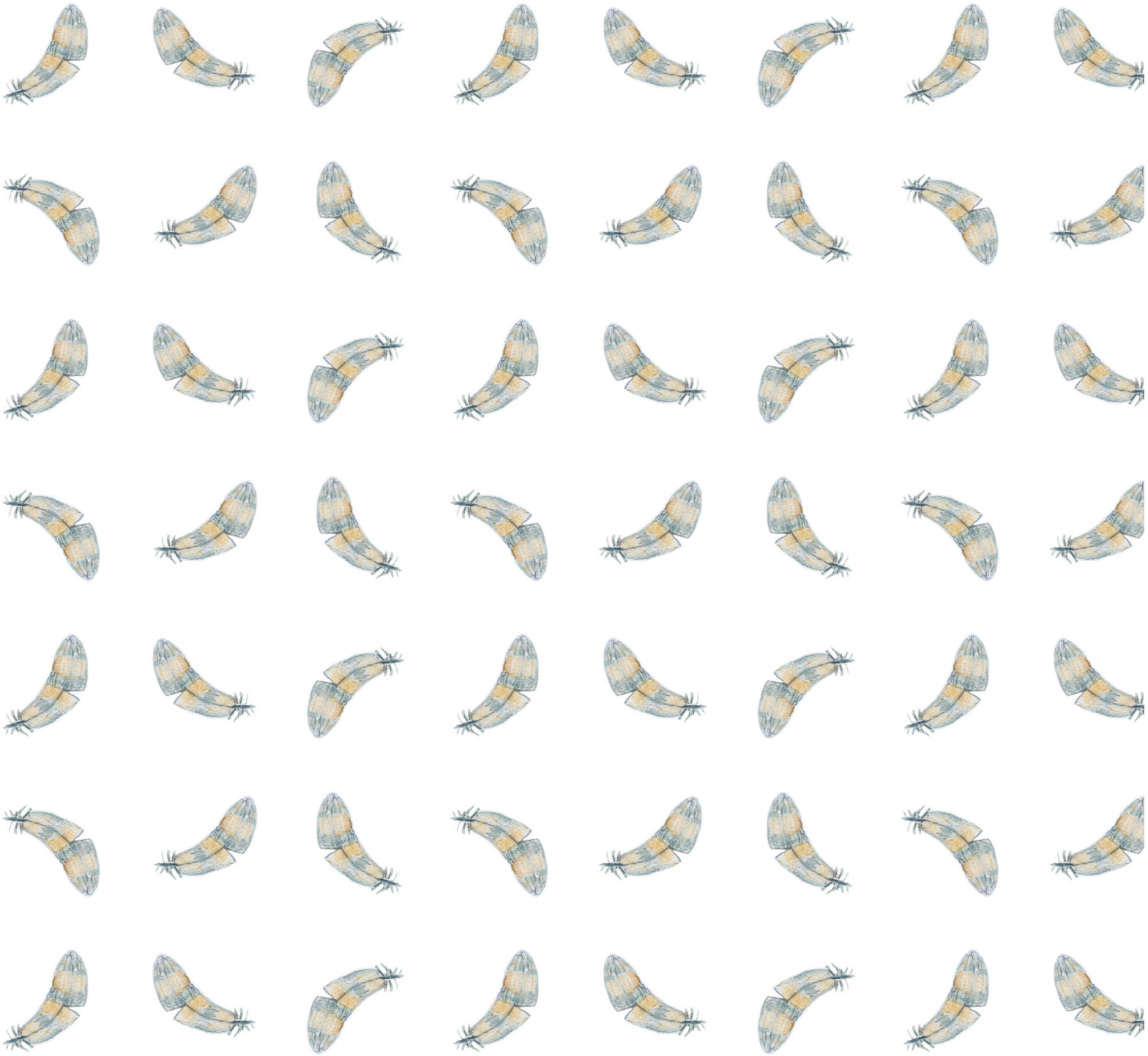
Vuya N’waximanga!

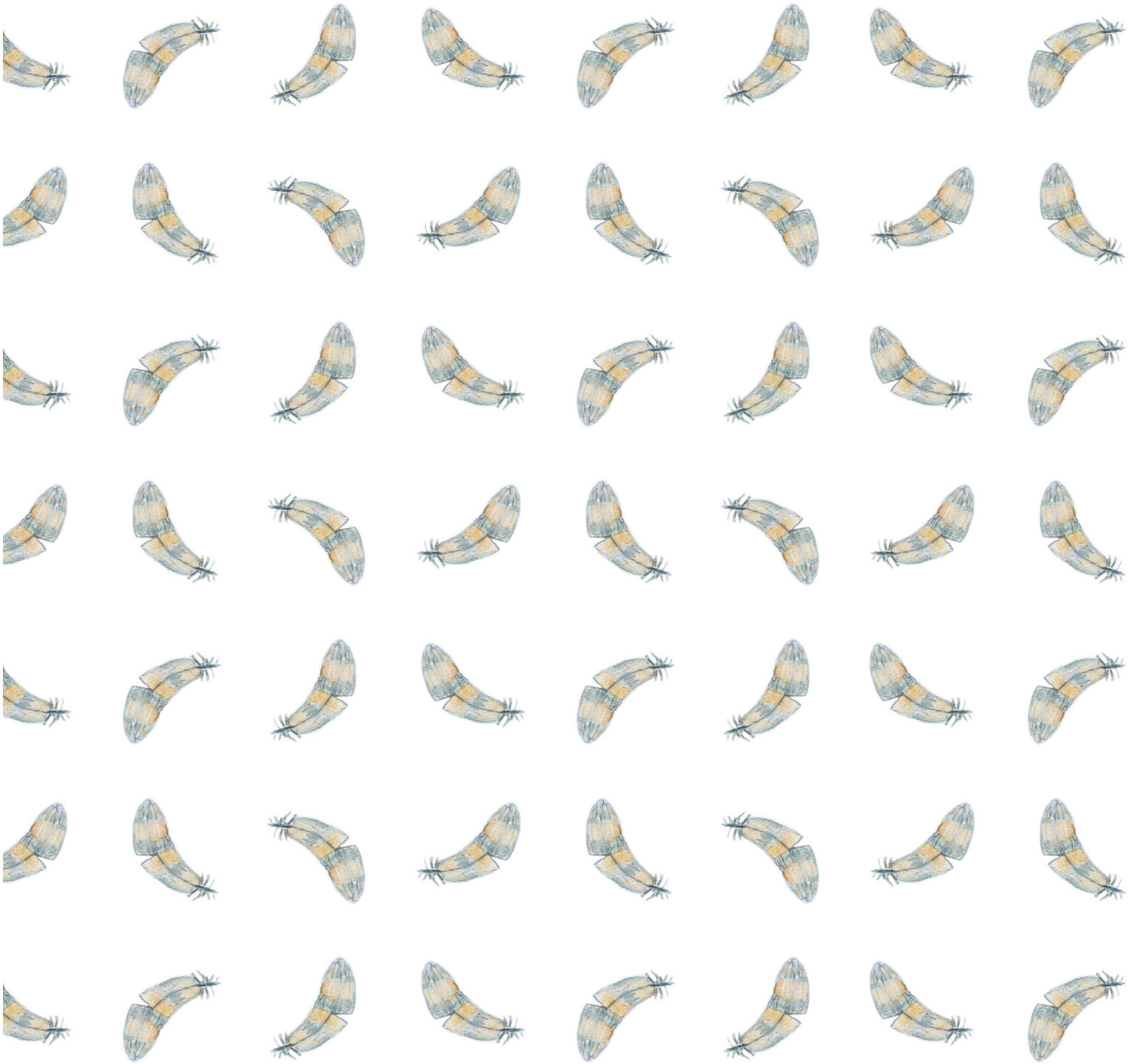
Buku leyi i ya:

_____

come-back-cat_interior.indd 1 2016/04/12 12:56 PM



come-back-cat_interior.indd 2 2016/04/12 12:56 PM



come-back-cat_interior.indd 3 2016/04/12 12:56 PM

Vuya N'waximanga!
Illustrated by Karen Lilje
Written by Nicola Rijsdijk
Designed by Sam Scarborough
with the help of the Book Dash participants at Cape Town on 28 June 2014, listed here:
http://www.bookdash.org/#20140628-cape-town
Translated by Tinyiko Maurice Hlangwani

ISBN: 978-1-928365-04-4

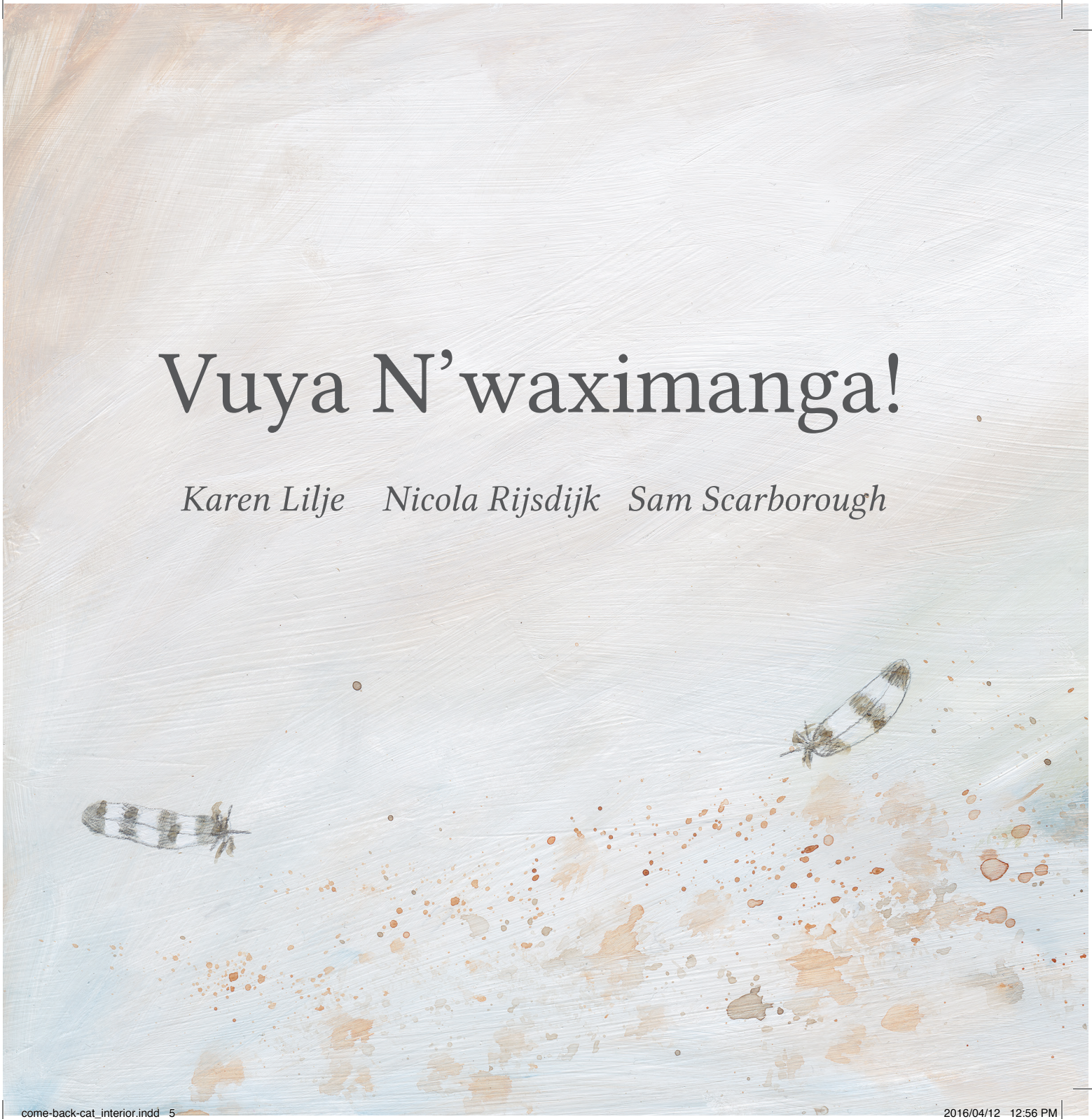
This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

Attribution: You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use. No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices: You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation. No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

Vuya N'waximanga!

Karen Lilje Nicola Rijsdijk Sam Scarborough



come-back-cat_interior.indd 5 2016/04/12 12:56 PM

Vuya, N’waximanga!

Tlanga na mina.

come-back-cat_interior.indd 6 2016/04/12 12:56 PM

come-back-cat_interior.indd 7 2016/04/12 12:56 PM

come-back-cat_interior.indd 8 2016/04/12 12:56 PM

Tshama ebasikitini ya wena.

Tshama kona kwalaho!

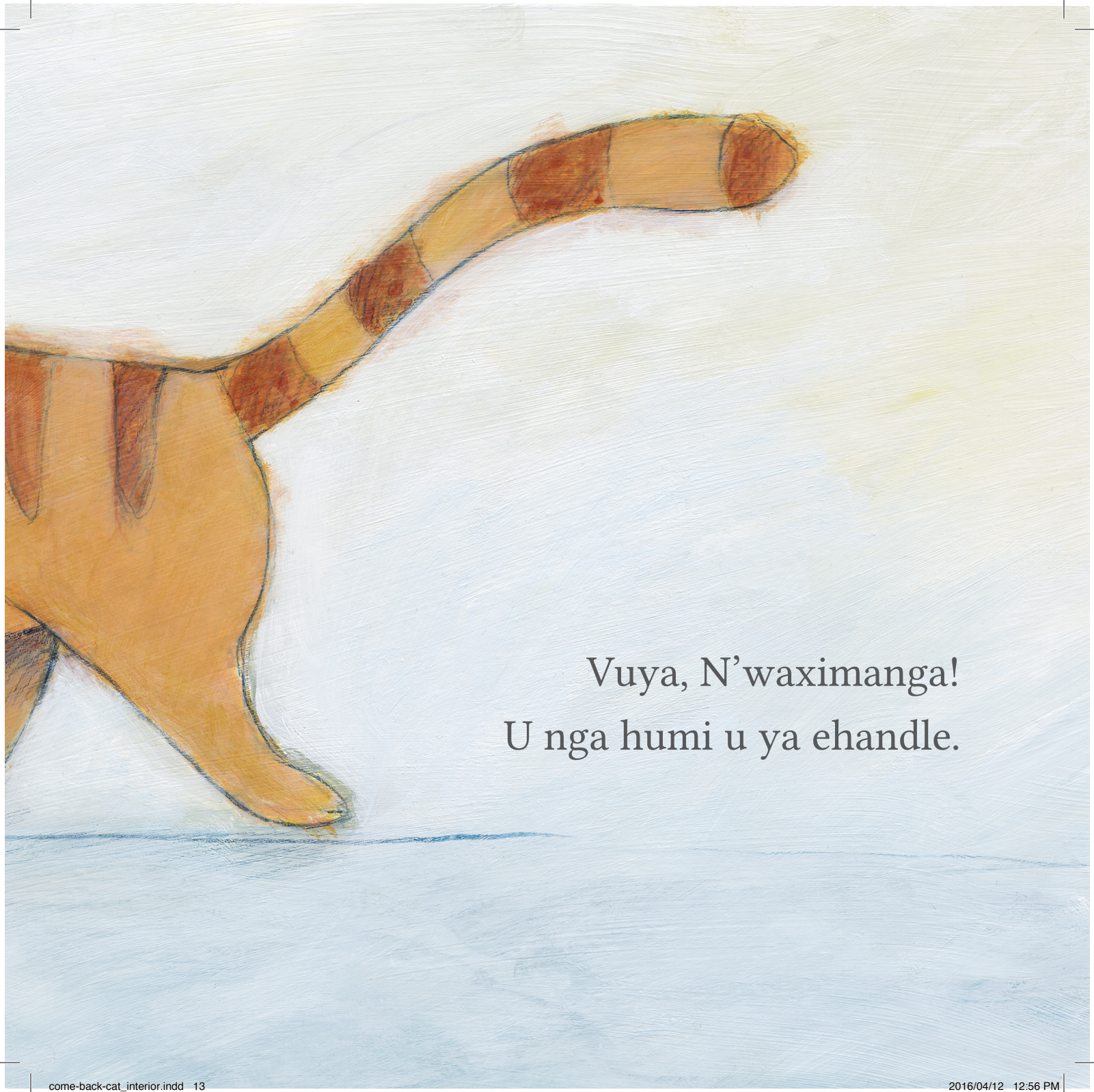
come-back-cat_interior.indd 9 2016/04/12 12:56 PM

Vuya, N’waximanga!
Ndlela yaleyo yi ya ehenhla
ngopfu.

come-back-cat_interior.indd 10 2016/04/12 12:56 PM

come-back-cat_interior.indd 11 2016/04/12 12:56 PM

come-back-cat_interior.indd 12 2016/04/12 12:56 PM



Vuya, N’waximanga!
U nga humi u ya ehandle.

come-back-cat_interior.indd 13 2016/04/12 12:56 PM

come-back-cat_interior.indd 14 2016/04/12 12:56 PM

come-back-cat_interior.indd 15 2016/04/12 12:56 PM

Vuya, N’waximanga! Xexo a hi xa wena.

come-back-cat_interior.indd 16 2016/04/12 12:56 PM

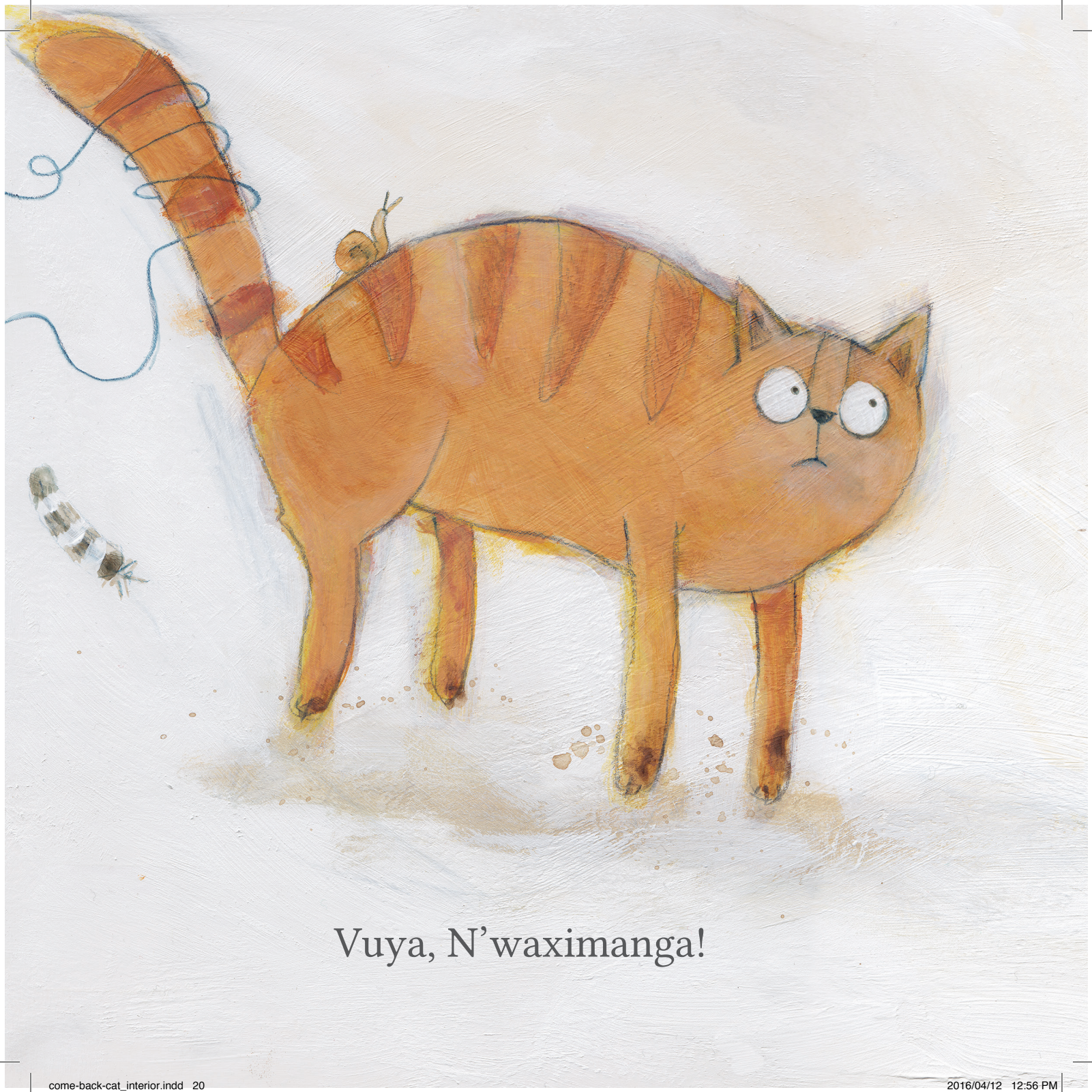
come-back-cat_interior.indd 17 2016/04/12 12:56 PM

come-back-cat_interior.indd 18 2016/04/12 12:56 PM

Vuya, N’waximanga!

Xana u na yini?

come-back-cat_interior.indd 19 2016/04/12 12:56 PM



Vuya, N’waximanga!

come-back-cat_interior.indd 20 2016/04/12 12:56 PM

Yaloye a hi munghana wa wena!

come-back-cat_interior.indd 21 2016/04/12 12:56 PM

come-back-cat_interior.indd 22 2016/04/12 12:56 PM

Xewani, N’waximanga! Xana u vuyile?

come-back-cat_interior.indd 23 2016/04/12 12:56 PM

Tshama ebasikitini ya wena.
I nkarhi wa ku etlelanyana sweswi.

come-back-cat_interior.indd 24 2016/04/12 12:56 PM

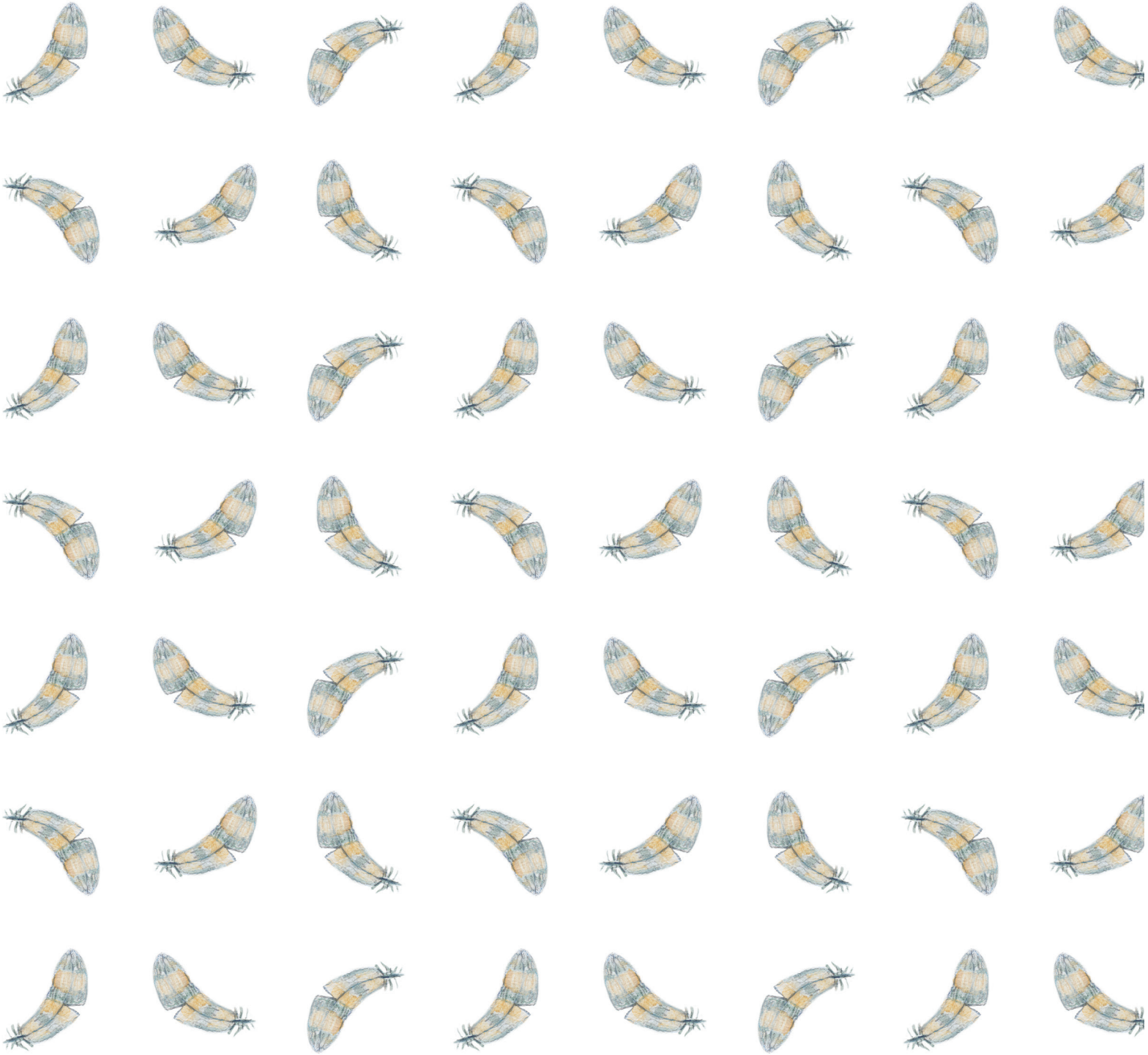
come-back-cat_interior.indd 25 2016/04/12 12:56 PM

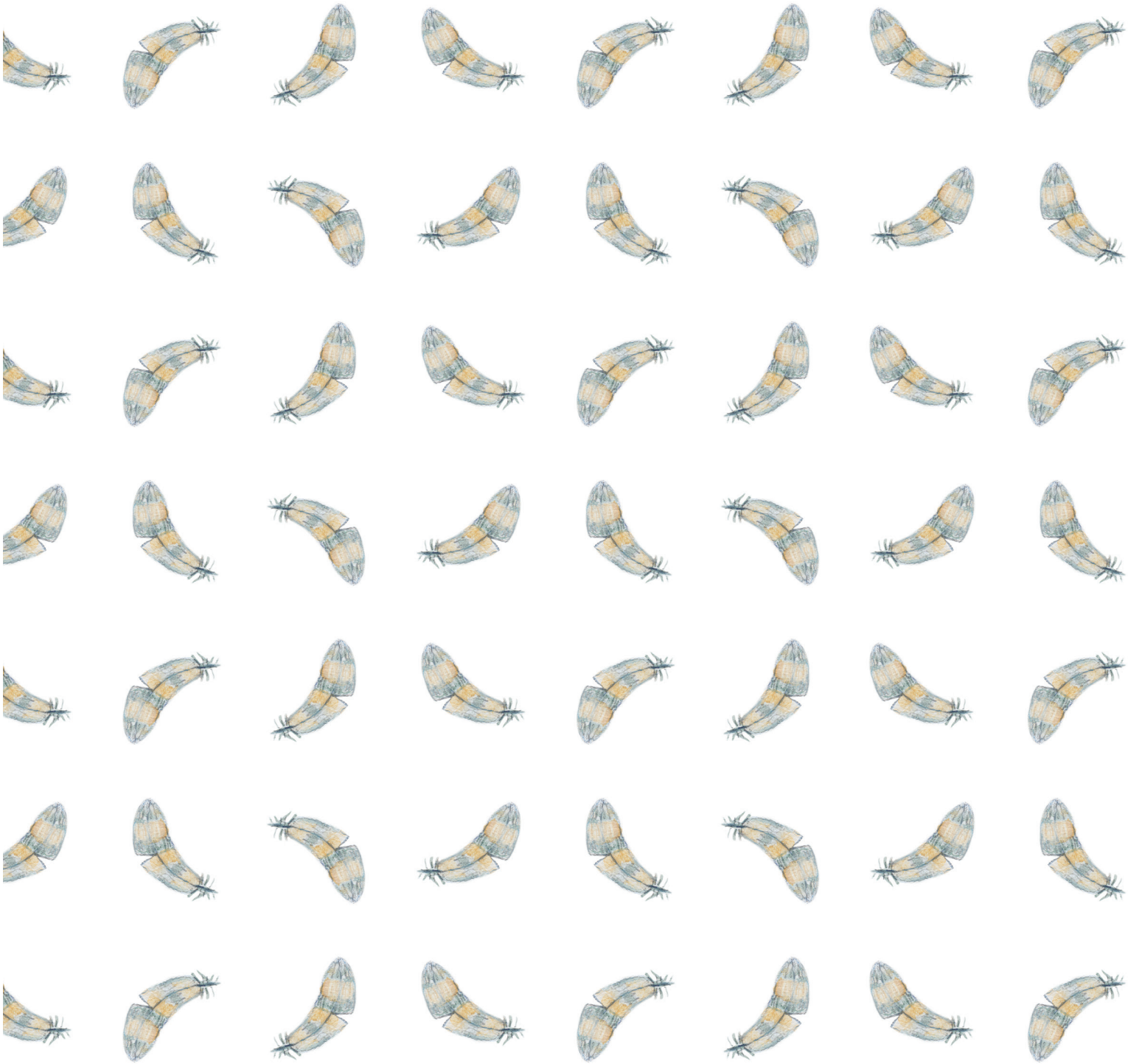
come-back-cat_interior.indd 26 2016/04/12 12:56 PM

come-back-cat_interior.indd 27 2016/04/12 12:56 PM

come-back-cat_interior.indd 28 2016/04/12 12:56 PM

come-back-cat_interior.indd 29 2016/04/12 12:56 PM





come-back-cat_interior.indd 32 2016/04/12 12:57 PM